

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2005-2006**


---

30 MAI 2006

**Projet de loi portant assentiment à la Convention consulaire entre le Royaume de Belgique et la Fédération de Russie, signée à Moscou le 22 décembre 2004**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET  
DE LA DÉFENSE  
PAR  
**M. CORNIL**

**I. INTRODUCTION**

La commission a examiné le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport au cours de ses réunions des 16, 23 et 30 mai 2006.

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 2005-2006**


---

30 MEI 2006

**Wetsontwerp houdende instemming met de Consulaire Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Russische Federatie, ondertekend te Moskou op 22 december 2004**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER CORNIL**

**I. INLEIDING**

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 16, 23 en 30 mei 2006.

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

**Président / Voorzitter :** François Roelants du Vivier.**Membres / Leden :**

SP.A-SPIRIT	Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe.
VLD	Margriet Hermans, Annemie Van de Casteele, Paul Wille.
PS	Jean Cornil, Pierre Galand, Olga Zrihen.
MR	Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
CD&V	Sabine de Bethune, Erika Thijs.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
CDH	Christian Brotcorne.

**Suppléants / Plaatsvervangers :**

Mimount Bousakla, Jacinta De Roeck, Bart Martens, Fauzaya Talhaoui.  
Pierre Chevalier, Stefaan Noreilde, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.  
Jean-Marie Happart, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.  
Jihane Annane, Jean-Marie Cheffert, Berni Collas, Christine Defraigne.  
Wouter Beke, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.  
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Wim Verreycken.  
Francis Delpérée, Clotilde Nyssens.

*Voir :***Documents du Sénat :****3-1651 - 2005/2006 :**

N° 1 : Projet de loi.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****3-1651 - 2005/2006 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le représentant du ministre des Affaires étrangères explique que la convention visée par le projet de loi à l'examen a été signée à Moscou en décembre 2004 et qu'elle est appelée à remplacer la première convention consulaire conclue entre les deux pays en 1972.

Du fait des changements politiques majeurs intervenus dans les pays de l'ex-bloc de l'Est, il s'est avéré nécessaire de conclure une nouvelle convention, laquelle ne diffère toutefois pas fondamentalement de celle de 1972.

## III. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Wille renvoie à l'exposé des motifs (doc. Sénat, n° 3-1651/1, p. 2), qui précise que ce traité mixte sera inscrit à l'ordre du jour de la prochaine réunion de la Conférence interministérielle de Politique étrangère. Il souhaiterait savoir si tel sera effectivement le cas.

Le représentant du ministre des Affaires étrangères répond que ce traité sera examiné lors de la prochaine réunion de la Conférence interministérielle de Politique étrangère prévue fin octobre 2006.

## IV. VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi n° 3-1651/1, ont été adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

\*  
\* \*

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,* *Le président,*  
Jean CORNIL. François ROELANTS du VIVIER.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(doc. Sénat, n° 3-1651/1 - 2005/2006)**

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken deelt mee dat deze overeenkomst in Moskou werd ondertekend in december 2004 ter vervanging van de eerste consulaire overeenkomst tussen beide landen, die dateert van 1972.

Door de belangrijke politieke wijzigingen van het voormalige Oostblok werd het noodzakelijk een nieuwe overeenkomst te sluiten, die echter grotendeel gelijkloopt met deze van 1972.

## III. ALGEMENE BESPREKING

De heer Wille verwijst naar de memorie van toelichting (stuk Senaat, nr. 3-1651/1, blz. 2), waarin gewag wordt gemaakt van het feit dat dit gemengd verdrag op de eerstkomende vergadering van de Interministeriële Conferentie voor Buitenlands Beleid is geagendeerd. Hij wenst te weten of dit het geval zal zijn.

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken antwoordt dat dit verdrag zal behandeld worden op de eerstkomende vergadering van de Interministeriële Conferentie voorzien voor eind oktober 2006.

## IV. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 alsook het wetsontwerp nr. 3-1651/1 in zijn geheel worden eenparig aangenomen de de 10 aanwezige leden.

\*  
\* \*

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,* *De voorzitter,*  
Jean CORNIL. François ROELANTS du VIVIER.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(stuk Senaat, nr. 3-1651/1 - 2005/2006)**